

附錄九：法律統一用字表(中華民國六十二年三月十三日立法院（第一屆）第五十一會期第五次會議及第七十八會期第十七次會議認可)

| 用 字 舉 例 | 統一用字 | 曾見用字 | 說 明 |
|------------|------|------|---------|
| 公布、分布、頒布 | 布 | 佈 | |
| 徵兵、徵稅、稽徵 | 徵 | 征 | |
| 部分、身分。 | 分 | 份 | |
| 帳、帳目、帳戶。 | 帳 | 賬 | |
| 韭菜。 | 韭 | 韭 | |
| 礦、礦物、礦藏。 | 礦 | 鑛 | |
| 釐訂、釐定。 | 釐 | 厘 | |
| 使館、領館、圖書館。 | 館 | 館 | |
| 穀、穀物。 | 穀 | 谷 | |
| 行蹤、失蹤。 | 蹤 | 踪 | |
| 妨礙、障礙、阻礙。 | 礙 | 碍 | |
| 贖餘。 | 贖 | 剩 | |
| 占、占有、獨占。 | 占 | 佔 | |
| 牴觸。 | 牴 | 抵 | |
| 雇員、雇主、雇工。 | 雇 | 僱 | 名詞用「雇」。 |
| 僱、僱用、聘僱。 | 僱 | 雇 | 動詞用「僱」。 |
| 贓物。 | 贓 | 臟 | |
| 黏貼。 | 黏 | 粘 | |
| 計畫。 | 畫 | 劃 | 名詞用「畫」。 |
| 策劃、規劃、擘劃。 | 劃 | 畫 | 動詞用「劃」。 |
| 蒐集。 | 蒐 | 搜 | |
| 菸葉、菸酒。 | 菸 | 煙 | |
| 儘先、儘量。 | 儘 | 盡 | |
| 麻類、亞麻。 | 麻 | 蔴 | |
| 電表、水表。 | 表 | 錶 | |
| 擦刮。 | 刮 | 括 | |
| 拆除。 | 拆 | 撤 | |

| 用 字 舉 例 | 統一用字 | 曾見用字 | 說 明 |
|-----------|------|------|---------------|
| 磷、硫化磷。 | 磷 | 燐 | |
| 貫徹。 | 徹 | 澈 | |
| 澈底。 | 澈 | 徹 | |
| 祇。 | 祇 | 只 | 副詞。 |
| 並。 | 並 | 并 | 連接詞。 |
| 聲請。 | 聲 | 申 | 對法院用「聲請」。 |
| 申請。 | 申 | 聲 | 對行政機關用「申請」。 |
| 關於、對於。 | 於 | 于 | |
| 給與。 | 與 | 予 | 給與實物。 |
| 給予、授予。 | 予 | 與 | 給予名位、榮譽等抽象事物。 |
| 紀錄。 | 紀 | 記 | 名詞用「紀錄」。 |
| 記錄。 | 記 | 紀 | 動詞用「記錄」。 |
| 事蹟、史蹟、遺蹟。 | 蹟 | 跡 | |
| 蹤跡。 | 跡 | 蹟 | |
| 糧食。 | 糧 | 粮 | |
| 覆核。 | 覆 | 複 | |
| 復查。 | 復 | 複 | |
| 複驗。 | 複 | 復 | |